



11157301

Zmluva o úvere č. 66/CC/22
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno: **Obecný sociálny podnik Nižná s.r.o.**
Adresa sídla: Hviezdoslavova 330/19, Nižná 027 43
IČO: 53 843 363
Register: Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 77540/L
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	32.460,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 32.460,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	30.09.2026
úrok z omeškania:	10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver

2.2. Splátkový úver z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

výška:	32.460,- EUR
spôsob poskytnutia:	v Tranžiach
účet pre poskytnutie Splátkového úveru:	účet Dlžníka č. _____

Lehota na čerpanie: do 30.09.2022

Účel:

financovanie časti investičných nákladov Dlžníka, súvisiacich s realizáciou investičného zámeru s názvom: „**Zvýšenie kvality a efektivity poskytovaných služieb v obci Nižná**“ z Národného projektu Investičná pomoc pre registrované sociálne podniky – nenávratná zložka (kód ITMS2014+: 312031AIM6)



11157301

v celkovej hodnote **317.811,- EUR** bez DPH (ďalej „Investičný zámer“)
a to:

- A: spolufinancovanie nákladov Džníka, vynaložených na nákup dlhodobého hmotného majetku / Automobil s valníkom /
max.do výšky 32.460,- EUR

/ďalej „Predmet financovania“ alebo „Projekt“/

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: **premenná:**

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 2,99 % p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 2,99 % p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

12 mesiacov, a to bežné mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

30.09.2026

výška a splatnosť splátok istiny:

podľa priloženého Splátkového kalendára

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Džník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	500,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru	250,- EUR ročne
Provízia z nečerpanej časti Úverového rámca	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Džník predložil Banke:

- pisomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Džníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Džníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Džník povinný zmluvy zverejňovať, a
- kúpnu zmluvu uzatvorenú medzi Džníkom ako kupujúcim a dodávateľom ako predávajúcim, ktorej predmetom je prevod vlastníckeho práva k Predmetu financovania, a
- výpis z Obchodného registra, resp. iný dokument, nie starší ako 3 mesiace, potvrdzujúci právnu subjektivitu Džníka, a
- platnú a účinnú Dohodu o investičnej pomoci, v rámci národného projektu „Investičná pomoc pre sociálne podniky – nenávratná zložka“, uzatvorenej medzi Džníkom a Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny, (ďalej „Dohoda o investičnej pomoci“), vo výške min. 200.000,- EUR, vo forme a znení akceptovateľnom pre Banku, /Banka akceptuje aj elektronickú verziu zverejnenú v Centrálnom registri zmlúv/, a



11157301

- e) právoplatné rozhodnutie príslušného kompetenčného orgánu Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru, a
- f) právoplatné rozhodnutie príslušného kompetenčného orgánu Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **32.460,- EUR**, vrátane Zabezpečenia, a
- g) Dlžník preukázal pre Banku akceptovateľným spôsobom použitie vlastných zdrojov vo výške minimálne 85.000 EUR, najmä predložením dokladu o úhrade nákladov a k nim prináležiacich faktúr vo výške 85.000 EUR, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
- 1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
- 1.5. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. ak to okolnosti prípadu nevylučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
- 2.2. predložiť Banke kópie svojho daňového priznania vrátane všetkých príloh (účtovnú závierku v štandardizovanej forme a ostatné prílohy) s potvrdením prevzatia daňovým úradom a iné doklady podľa požiadavky Banky, do 30 dní od podania daňového priznania, najneskôr však do 31.03. príslušného roka (fyzické osoby podnikatelia, fyzické osoby vykonávajúce slobodné povolania a samostatne hospodáriaci roľníci predkladajú uvedené doklady povinne, Dlžník s inou právnou formou iba na žiadosť Banky), a
- 2.3. pravidelne predkladať priebežných účtovných výkazov v štandardizovanej forme SAS (IFRS alebo US GAAP) za obdobie od začiatku obchodného roka do konca príslušného štvrťroka a to do 30 dní od ukončenia každého kalendárneho štvrťroka, a
- 2.4. pravidelne predkladať všetky kópie žiadostí o čerpanie nenávratného finančného príspevku z Národného projektu Investičná pomoc pre registrované sociálne podniky – nenávratná zložka a to do 15 dní od podania žiadosti o čerpanie nenávratného finančného príspevku, a
- 2.5. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadĺženosti Dlžníka voči Banke, a
- 2.6. **najneskôr do 31.12.2022** uzatvoriť s Bankou Záložnú zmluvu NCRZP č. 66/CC/22-ZZ1 a predložiť Banke výpis z Notárskeho centrálneho registra záložných práv, potvrdzujúci vznik záložného práva k hnutelnému majetku Predmetu financovania v prospech Banky na prvom mieste, a
- 2.7. **najneskôr do 31.12.2022** predložiť Banke Žiadosť o zriadenie vinkulácie poisťného plnenia k hnutelnému majetku – Predmetu financovania, potvrdené príslušnou poisťovňou ako aj potvrdenie poisťovne o vykonaní vinkulácie poisťného plnenia z poisťnej udalosti v prospech Banky, a
- 2.8. počas trvania Úverovej zmluvy, plniť nasledovné finančné kovenanty (vyhodnocované pravidelne štvrťročne, na základe Dlžníkom predložených finančných výkazov, prvýkrát na základe finančných výkazov k 30.6.2022):
- krytie dlhovej služby neklesne pod hodnotu 1,10
- $\text{krytie dlhovej služby} = (V_{r.28} - V_{r.15} - V_{r.20}) / (V_{r.49} + \text{výška splátok dlhodobých bankových úverov a dlhodobých záväzkov bežného roku})$
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
- b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
- c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:		
E-mailová adresa:		obecny.podnik@nizna.sk
Telefónne číslo:		



11157301

Kontaktná osoba:

- Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:
- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

Príloha č. 1 - Zoznam Zabezpečenia

Príloha č. 2 - Splátkový kalendár pre Splátkový úver

Žilina, dňa: 26.01.2022

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Žilina, dňa: 26.01.2022

Dlžník
Obecný sociálny podnik Nižná s.r.o.Ing. Gustáv Šimalčík
Senior Relationship ManagerPavol Habovštiak
konateľIng. Stanislava Čillíková
Špecialista Senior

Totožnosť Dlžníka overil

Meno a priezvisko:	Ing. Gustáv Šimalčík
Funkcia:	Senior Relationship Manager
Dátum:	26.1.2022
Miesto:	Žilina



11157301

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 66/CC/22
Zoznam Zabezpečenia

1. Záložné právo k hnuiteľným veciam

zriadenie a vznik záložného práva k hnuiteľným veciam Dlžníka, uzatvorením Záložnej zmluvy č. **66/CC/22-ZZ1** a registráciou záložného práva v Notárskom centrálnom registri záložných práv;

2. Vinkulácia poistného plnenia

vinkulácia poistného plnenia z poistenia zálohu Banky/majetku Dlžníka zriadená poisťníkom z poistnej zmluvy v poisťovni, v ktorej je majetok poistený, čím bude zabezpečená výplata poistnej sumy v prípade poistnej udalosti na majetku v prospech Banky, a to až do výšky Pohľadávky Banky; vinkuláciu musí príslušná poisťovňa písomne potvrdiť;

3. Krycia zmenka

vystavenie vlastnej blankozmenky Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č. **66/CC/22-Zm1**;



11157301

Príloha č. 2 k Zmluve o úvere č. 66/CC/22
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver

Klient: **Obecný sociálny podnik Nižná s.r.o.**
Istina: **32.460,- EUR**

	Dátum splátky	Výška splátky
1.	31.10.2022	677,00
2.	30.11.2022	677,00
3.	31.12.2022	677,00
4.	31.1.2023	677,00
5.	28.2.2023	677,00
6.	31.3.2023	677,00
7.	30.4.2023	677,00
8.	31.5.2023	677,00
9.	30.6.2023	677,00
10.	31.7.2023	677,00
11.	31.8.2023	677,00
12.	30.9.2023	677,00
13.	31.10.2023	677,00
14.	30.11.2023	677,00
15.	31.12.2023	677,00
16.	31.1.2024	677,00
17.	29.2.2024	677,00
18.	31.3.2024	677,00
19.	30.4.2024	677,00
20.	31.5.2024	677,00
21.	30.6.2024	677,00
22.	31.7.2024	677,00
23.	31.8.2024	677,00
24.	30.9.2024	677,00
25.	31.10.2024	677,00
26.	30.11.2024	677,00
27.	31.12.2024	677,00
28.	31.1.2025	677,00
29.	28.2.2025	677,00
30.	31.3.2025	677,00
31.	30.4.2025	677,00
32.	31.5.2025	677,00
33.	30.6.2025	677,00
34.	31.7.2025	677,00
35.	31.8.2025	677,00
36.	30.9.2025	677,00
37.	31.10.2025	677,00
38.	30.11.2025	677,00
39.	31.12.2025	677,00



11157301

40.	31.1.2026	677,00
41.	28.2.2026	677,00
42.	31.3.2026	677,00
43.	30.4.2026	677,00
44.	31.5.2026	677,00
45.	30.6.2026	677,00
46.	31.7.2026	677,00
47.	31.8.2026	677,00
48.	30.9.2026	641,00
Spolu		32 460,00